
CONVENI ESPECÍFIC DE COOPERACIÓ EDUCATIVA

PER A L'ANY 2016
DE L'ACORD MARC GENERAL SUBSCRIT

ENTRE

FUNDACIÓN CAROLINA


I


UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI
PER A ESTADES CURTES DE RECERCA
(PROGRAMA DE MOBILITAT DE PROFESSORS I INVESTIGADORS
BRASIL-ESPANYA)

Madrid, 24 de febrer de 2016

En virtut de la clàusula segona de l'Acord marc general, de data 1 d'abril de 2003, subscrit entre la Fundación Carolina i la Universitat Rovira i Virgili,

REUNITS

 D'una part, Jesús Andreu Ardura, director de la Fundación Carolina, entitat domiciliada a Madrid, c/ General Rodrigo, 6, Edificio Germania, 4a planta, Cuerpo Alto, CP 28003 i CIF G-82880923, que actua en el seu nom i representació, segons consta en escriptura de nomenament atorgada davant el notari de l'Il·lustre Col·legi de Madrid, Antonio Pérez-Coca Crespo, amb data 10 d'abril de 2012 i sota el número 705 del seu protocol.

 I d'una altra, Josep Anton Ferré Vidal, rector de la Universitat Rovira i Virgili (en endavant, URV) en virtut del seu nomenament pel Decret 72/2014, de 27 de maig (DOGC 6633, de 29 de maig de 2014), que representa aquesta institució d'acord amb les competències que preveu l'article 66 de l'Estatut de la URV, aprovat pel Decret 202/2003, de 26 d'agost (DOGC 3963, de 8 de setembre de 2003), i modificat per l'Acord GOV/23/2012, de 27 de març (DOGC 6100, de 2 d'abril de 2012). La URV té el domicili al carrer de l'Escorxador, s/n, codi postal 43003 de Tarragona, i el seu NIF és Q-9350003-A.

EXPOSEM

I. Que la Fundación Carolina és una institució per a la promoció de les relacions culturals i la cooperació, en l'àmbit educatiu i científic, entre Espanya i la resta del món, especialment els països de la Comunitat Iberoamericana de Nacions.

II. Que la URV és una institució activa i compromesa a posar el coneixement al servei de la societat per contribuir al desenvolupament social i econòmic del seu entorn.

III. Que tant la Fundación Carolina com la URV estem d'acord a conjuminar esforços dins del marc de competències propi per atendre a la formació especialitzada a les àrees que són d'interès comú.

IV. Que un dels programes de beques desenvolupats per la Fundación Carolina és el Programa de mobilitat de professors i investigadors Brasil-Espanya, que té com a objectiu promoure la cooperació cultural i científica entre el Brasil i l'Estat espanyol i està dirigit a professors universitari, investigadors i estudiants de doctorat en fase de recerca brasilers i espanyols que acreditin la necessitat de traslladar-se a un dels dos països per completar la formació, actualitzar el nivell de coneixements, establir llaços amb altres equips de la seva especialitat o reunir informació necessària per als estudis o recerques que estiguin duent a terme.

V. Que, en virtut d'això, les parts, reconeixent-nos capacitat i competència suficient per intervenir en aquest acte, signem aquest conveni específic de cooperació educativa per a l'any 2016, d'acord amb les següents:

CLÀUSULES

PRIMERA. OBJECTE DEL CONVENI

L'objecte d'aquest conveni específic de cooperació educativa és regular la concessió de dues beques d'estades curtes de recerca per a professors i investigadors procedents d'universitats o organismes de recerca brasilers i per a professors de la URV, dins d'un programa específic de mobilitat de professorat universitari Brasil-Espanya.

Les beques d'estades curtes de recerca tenen una durada mínima d'un mes i màxima de tres mesos.

SEGONA. CANDIDATS

Per ser candidat elegible cal reunir els requisits següents:

Candidats brasilers:

- Tenir nacionalitat brasilera.

- Ser graduat universitari de carreres de no menys de quatre anys de durada i haver obtingut el grau equivalent a llicenciat.
- Ser docent d'una universitat pública o investigador d'un organisme de recerca brasiler.
- Complir amb les exigències legals o contractuals que s'estableixin.
- Haver obtingut prèviament l'acceptació de la URV.
- No ser resident a l'Estat espanyol.

Candidats espanyols:

- Tenir nacionalitat espanyola.
- Ser graduat universitari de carreres de no menys de quatre anys de durada i haver obtingut el grau de llicenciat.
- Ser docent de la URV.
- Complir amb les exigències legals o contractuals que s'estableixin.
- Haver obtingut prèviament l'acceptació d'una universitat o organisme de recerca brasiler.
- No ser resident al Brasil.

TERCERA. SELECCIÓ

La selecció de candidats s'ha de fer mitjançant un dictamen d'un comitè de selecció format per dos especialistes de la URV i dos especialistes designats per la Fundación Carolina, tots ells professors i científics de contrastada autoritat en diversos camps de coneixement. El comitè l'han de copresidir la vicerectora de Postgrau de la URV, o persona en qui delegui, i el director del Programa de Formació de la Fundación Carolina, o persona en qui delegui.

QUARTA. CRITERIS DE SELECCIÓ

Els criteris per dur a terme la selecció de candidats, i que s'enuncien a continuació, han de ser ponderats pels membres del corresponent comitè de selecció d'acord amb els principis de mèrit, objectivitat i transparència:

- a) Excel·lència acadèmica del candidat.
- b) Experiència laboral del candidat.
- c) Addicionalment es valora el nivell d'excel·lència, la qualitat investigadora i l'adequació de la institució o departament de la Universitat o organisme de recerca de destinació, així com l'interès científic del treball de la recerca.

CINQUENA. COMPROMISOS DE LES PARTS

5.1. Dotació de les beques

Cadascuna de les beques que es concedeixin en compliment de l'objecte d'aquest conveni específic de cooperació educativa comprèn els conceptes següents:

- Bitllet d'anada i tornada en classe turista a la ciutat d'estudis des de la capital del país de residència del becari.
- Un import de mil dos-cents euros (1.200 €) mensuals en concepte d'ajuda per a allotjament i manutenció durant el període de durada del programa.
- Assegurança mèdica no farmacèutica durant el període de durada del programa.

5.2. Compromisos de les parts:

5.2.a) La URV ha d'aportar a la Fundación Carolina 8.000 €, que seran destinats a cobrir una beca íntegrament i el 60% d'una altra als beneficiaris de la qual triï la URV com a centre de destinació de la seva recerca. Aquesta quantitat ha de ser transferida per la URV al compte corrent indicat per escrit per la Fundación Carolina un cop presentat el corresponent pressupost de despeses. L'aportació corresponent al 2016 va a càrrec de la partida pressupostària 6530083 1071 48, pressupost 2016 de la URV.

5.2.b) Per la seva banda, la Fundación Carolina, d'acord amb la URV, assumeix els compromisos següents:

- Cobrir el 40% restant d'una de les beques per un import màxim de 2.000 €.
- Gestionar tots els conceptes que comprenen la dotació de les dues beques.
- Promoure la participació dels becaris en les activitats desenvolupades en el seu departament Vivir en España, consistents, amb caràcter general, en activitats culturals (visites culturals, conferències, trobades col·loqui...), beneficis i descomptes comercials en funció dels convenis subscrits amb diverses empreses privades i institucions culturals i activitats dirigides a crear i enfortir llaços personals entre els participants dels diferents programes de la Fundación (jornades d'acolliment, activitats socials i directori de becaris).
- Posar a la disposició dels becaris la Red Carolina, instrument concebut per posar en valor i potenciar les relacions d'intercanvi, cooperació i aprenentatge que la Fundación Carolina genera a través dels seus diferents programes.

SISENA. COMISSIÓ MIXTA

Per dur a terme adequadament aquest conveni específic s'ha de constituir una comissió mixta, composta per una representació paritària de cadascuna de les parts designada a aquest efecte per cada entitat, la qual ha de fer el seguiment de les iniciatives previstes en aquest document.

SETENA. DIFUSIÓ

Les parts signatàries ens comprometem a utilitzar tots els mitjans a l'abast per difondre i promoure adequadament aquest programa.

Cadascuna de les parts es compromet a incloure a la seva pàgina web l'enllaç de connexió a la pàgina web de l'altra part.

VUITENA. VIGÈNCIA

Aquest conveni es fa efectiu des del dia que se signa i esta en vigor fins que finalitzen les beques que en són objecte i, en tot cas, fins que es compleixen els compromisos assumits per les parts en virtut d'aquest conveni específic.

NOVENA. DRET APLICABLE

Les parts convenim que aquest acord i les obligacions que se'n deriven estan subjectes a la llei espanyola.

DESENA. PROTECCIÓ DE DADES

D'acord amb la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal i altra normativa de desenvolupament, el maneig de les dades de caràcter personal que es deriva d'aquest conveni està subjecte al que estableix la normativa legal vigent:

- a) Les parts hem d'utilitzar o aplicar les dades personals únicament i exclusivament conforme a les finalitats i instruccions derivades d'aquest conveni, i no els hem de comunicar o cedir a altres persones, ni tan sols per a la seva conservació. En virtut d'això, ambdues parts sens hem d'abstenir d'enviar qualsevol comunicació d'índole comercial o amb finalitats publicitàries als sol·licitants de les beques, en resultin o no adjudicatariis, amb la intenció d'obtenir beneficis de qualsevol tipus que no siguin objecte del present conveni.
- b) Les parts hem d'adoptar les mesures de seguretat, tècniques i organitzatives que estableix el Reglament de desenvolupament de la LOPD, RD 1720/2007, de 21 de desembre, per evitar la pèrdua, el mal ús, l'alteració, l'accés no autoritzat i el robatori de les dades personals, tenint en compte l'estat de la tecnologia, la naturalesa de les dades emmagatzemades i els riscos a què estan exposats, tant si provenen de l'acció humana com del medi físic o natural.
- c) Les parts estem obligades a guardar el secret professional respecte de les dades de caràcter personal que tractem en el compliment del conveni, obligació que subsisteix quan en finalitza la vigència.
- d) Un cop complerta la prestació contractual, i quan, en compliment de les condicions pactades o legalment previstes, finalitzi la relació entre ambdues parts, les dades de caràcter personal s'han de destruir o retornar, excepte en allò que la normativa o les decisions judicials puguin establir pel que fa al manteniment temporal mínim de certes dades que per la seva naturalesa així es requereixi; la mateixa destinació cal donar a



qualsevol suport o document en què consti alguna dada de caràcter personal objecte del tractament.

L'incompliment de qualsevol dels acords anteriors és causa suficient per rescindir el conveni, sense perjudici de les responsabilitats de qualsevol mena en què es pugui incórrer per aquest incompliment.

ONZENA. CAUSES DE RESOLUCIÓ

Aquest conveni específic es pot resoldre per qualsevol de les causes següents:

1. Per mutu acord de les parts, en els seus propis termes.
2. Per incompliment o irregularitats greus en l'execució del conveni.
3. Per denúncia d'una de les parts, que ho ha de posar en coneixement de l'altra almenys amb quatre mesos d'anticipació a la data en què vulgui deixar-lo sense efecte, tenint en compte, no obstant això, que cal finalitzar les accions en curs o que tinguin compromesa la realització.
4. Per impossibilitat sobrevinguda de compliment de les obligacions per causa no imputable a cap de les parts.
5. Per altres establertes a la legislació vigent.

En tot cas, hauran de ser finalitzades les accions que al seu moment es trobin en curs o estigui compromesa la seva realització.

DOTZENA. SOLUCIÓ DE CONTROVÈRSIES

Les qüestions litigioses que puguin sorgir en la interpretació i aplicació d'aquest conveni específic s'han de sotmetre a l'ordre jurisdiccional contenciós administratiu si no es poden resoldre en el si de la comissió mixta prevista a la clàusula quarta de l'acord marc que vam subscriure les parts.

I, com a prova de conformitat amb el contingut d'aquest conveni, les parts el signem en espanyol i català en el lloc i la data de l'encapçalament.

Per la
FUNDACIÓN CAROLINA



Jesús Andreu Arduro
DIRECTOR

Per la
UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI



Josep Anton Ferré Vidal
RECTOR